

Scheda per la scelta della destinazione dell'8 per mille, del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF
Vorlage für die Wahl der Zweckbestimmung von 8, 5 und 2 Promille der IRPEF

Da utilizzare sia **in caso di presentazione** della dichiarazione che **in caso di esonero**
 Zu verwenden sowohl **im Fall einer Einreichung der Erklärung** als auch **im Fall einer Freistellung**

CONTRIBUENTE - STEUERZAHLER

CODICE FISCALE (obbligatorio)		STEUERNUMMER (obligatorisch)	
DATI ANAGRAFICI MELDEAMT-LICHE DATEN	COGNOME (per le donne indicare il cognome da nubile) NACHNAME (Frauen müssen den Mädchennamen angeben)	NOME NAME	SESSO (M o F) GESCHLECHT (M oder W)
	DATA DI NASCITA GEBURTSDATUM	COMUNE (O STATO ESTERO) DI NASCITA GEBURTSGEMEINDE (ODER AUSL. STAAT)	PROVINCIA (sigla) PROVINZ (Kürzel)
	GIORNO TAG MESE MONAT ANNO JAHR		

LE SCELTE PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE, DEL CINQUE PER MILLE E DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF NON SONO IN ALCUN MODO ALTERNATIVE FRA LORO. PERTANTO POSSONO ESSERE ESPRESSE TUTTE E TRE LE SCELTE. DIE DREI ZWECKBESTIMMUNGEN, VON ACHT, FÜNF UND ZWEI PROMILLE DER IRPEF, SCHLIESSEN SICH NICHT GEGENSEITIG AUS UND KÖNNEN DAHER ALLE GETROFFEN WERDEN.

SCELTA PER LA DESTINAZIONE DELL'OTTO PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta **FIRMARE** in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ACHT PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu **UNTERZEICHNEN**)

STATO - STAAT * <input type="checkbox"/>	CHIESA CATTOLICA KATHOLISCHE KIRCHE	UNIONE CHIESE CRISTIANE AVVENTISTE DEL 7° GIORNO GEMEINSCHAFT CHRISTLICHER KIRCHEN DER SIEBENTEN-TAGS-ADVENTISTEN	ASSEMBLEE DI DIO IN ITALIA VERSAMMLUNGEN GOTTES IN ITALIEN
CHIESA EVANGELICA VALDESE (Unione delle Chiese metodiste e Valdesi) EVANGELISCHE WALDENSER KIRCHE (Gemeinschaft der Methodisten und Waldenser Kirchen)	CHIESA EVANGELICA LUTERANA IN ITALIA EVANGELISCH-LUTHERISCHE KIRCHE IN ITALIEN	UNIONE COMUNITÀ EBRAICHE ITALIANE VEREINIGUNG DER JÜDISCHEN GEMEINDEN IN ITALIEN	SACRA ARCIDIOCESI ORTODOSSA D'ITALIA ED ESARCATO PER L'EUROPA MERIDIONALE ORTHODOXE ERZDIOZESE ITALIENS UND EXARCHAT FÜR SÜDEUROPA
CHIESA APOSTOLICA IN ITALIA APOSTOLISCHE KIRCHE IN ITALIEN	UNIONE CRISTIANA EVANGELICA BATTISTA D'ITALIA BUND DER CHRISTLICH-EVANGELISCHEN BAPTISTEN IN ITALIEN	UNIONE BUDDHISTA ITALIANA BUND DER BUDDHISTEN IN ITALIEN	UNIONE INDUISTA ITALIANA BUND DER HINDUISTEN IN ITALIEN
ISTITUTO BUDDISTA ITALIANO SOKA GAKKAI (IBISG) ITALIENISCHES BUDDHISTISCHES INSTITUT SOKA GAKKAI (IBISG)			

(*) Per la scelta a favore dello Stato è possibile indicare anche uno dei seguenti codici: 1 - Fame nel mondo; 2 - Calamità; 3 - Edilizia scolastica; 4 - Assistenza ai rifugiati; 5 - Beni culturali.
 Für die Wahl zugunsten des Staates ist es auch möglich, einen der folgenden Codes anzugeben: 1- Welthunger; 2- Katastrophen; 3- Schulbau; 4- Flüchtlingshilfe; 5- Kulturgüter.

AVVERTENZE Per esprimere la scelta a favore di una delle istituzioni beneficiarie della quota dell'otto per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una delle istituzioni beneficiarie. La mancanza della firma in uno dei riquadri previsti costituisce scelta non espressa da parte del contribuente. In tal caso, la ripartizione della quota d'imposta non attribuita è stabilita in proporzione alle scelte espresse. La quota non attribuita spettante alle Assemblee di Dio in Italia e alla Chiesa Apostolica in Italia è devoluta alla gestione statale.

HINWEISE Damit der Anteil von acht Promille der IRPEF zugunsten einer der begünstigten Einrichtungen zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler in dem Feld unterschreiben, das dieser Einrichtungen entspricht. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Einrichtungen getroffen werden. Mangels Unterschrift in einem der vorgesehenen Felder, gilt dies als unterlassene Wahl seitens des Steuerzahlers. In diesem Fall wird der nicht zugewiesene Anteil der Steuern im Verhältnis zu den getroffenen Zweckbestimmungen festgelegt. Der nicht zugewiesene und den Versammlungen Gottes in Italien und der Apostolischen Kirche in Italien zustehende Anteil wird der Staatsverwaltung zugewiesen.

CODICE FISCALE
STEUERNUMMER

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL CINQUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE in UNO degli spazi sottostanti)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON FÜNF PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in EINEM der untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

SOSTEGNO DEGLI ENTI DEL TERZO SETTORE ISCRITTI NEL RUNTS DI CUI ALL'ART. 46, C. 1, DEL D. LGS. 3 LUGLIO 2017, N. 117, COMPRESI LE COOPERATIVE SOCIALI ED ESCLUSE LE IMPRESE SOCIALI COSTITUITE IN FORMA DI SOCIETA', NONCHE' SOSTEGNO DELLE ONLUS ISCRITTE ALL'ANAGRAFE - UNTERSTÜTZUNG FÜR EINRICHTUNGEN DES DRITTEN SEKTORS, DIE IN DEN UNTER ART. 46, C. 1, VON D. GESETZESVERORDNUNG NR. 117 VOM 3. JULI 2017, EINSCHLIESSLICH SOZIALER GESELLSCHAFTEN UND AUSSCHLIESSLICH SOZIALER UNTERNEHMEN, DIE ALS GESELLSCHAFTEN GEGRÜNDET WURDEN, SOWIE UNTERSTÜTZUNG VON ORGANISATIONEN OHNE GEWINNZWECK, DIE IM REGISTER DER ORGANISATIONEN OHNE GEWINNZWECK EINGETRAGEN SIND

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SCIENTIFICA E DELLA UNIVERSITA'
FINANZIERUNG DER WISSENSCHAFTLICHEN FORSCHUNG UND DER UNIVERSITÄT

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLA RICERCA SANITARIA
FINANZIERUNG DER FORSCHUNG IM GESUNDHEITSWESEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

FINANZIAMENTO DELLE ATTIVITA' DI TUTELA, PROMOZIONE E VALORIZZAZIONE DEI BENI CULTURALI E PAESAGGISTICI (SOGETTI DI CUI ALL'ART. 2, COMMA 2, DEL D.P.C.M. 28 LUGLIO 2016 - FINANZIERUNG VON TÄTIGKEITEN ZUM SCHUTZ, ZUR FÖRDERUNG UND ZUR AUFWERTUNG VON KULTUR- UND LANDSCHAFTSGÜTERN (SUBJEKTE GEMÄSS ART. 2, ABS. 2 DES DPMR VOM 28. JULI 2016)

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DELLE ATTIVITA' SOCIALI SVOLTE DAL COMUNE DI RESIDENZA
UNTERSTÜTZUNG DER SOZIALEN TÄTIGKEITEN, DIE VON DER WOHNSTÄTIGKEIT AUSGEÜBT WERDEN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

SOSTEGNO ALLE ASSOCIAZIONI SPORTIVE DILETTANTISTICHE RICONOSCIUTE AI FINI SPORTIVI DAL CONI A NORMA DI LEGGE CHE SVOLGONO UNA RILEVANTE ATTIVITA' DI INTERESSE SOCIALE - UNTERSTÜTZUNG FÜR DIE VOM VERBAND CONI ZU SPORTLICHEN ZWECKEN GESETZLICH ANERKANNTEN AMATEURSPORTVEREINE, DIE EINE RELEVANTE TÄTIGKEIT VON SOZIALEM INTERESSE AUSFÜHREN

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

SOSTEGNO DEGLI ENTI GESTORI DELLE AREE PROTETTE
UNTERSTÜTZUNG DER LEITUNGSORGANE DER SCHUTZGEBIETE

FIRMA
UNTERSCHRIFT

Codice fiscale del beneficiario
(eventuale) - Steuernummer
des (eventuellen) Begünstigten

AVVERTENZE - HINWEISE Per esprimere la scelta a favore di una delle finalità destinatarie della quota del cinque per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro corrispondente. Il contribuente ha inoltre la facoltà di indicare anche il codice fiscale di un soggetto beneficiario. La scelta deve essere fatta esclusivamente per una sola delle finalità beneficiarie. - Damit der Anteil von fünf Promille der IRPEF einem der angeführten Zwecke zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben. Der Steuerzahler kann außerdem die Steuernummer des Begünstigten angeben. Die Wahl kann ausschließlich für einen der angeführten Zwecke getroffen werden.

**SCelta PER LA DESTINAZIONE DEL DUE PER MILLE DELL'IRPEF (in caso di scelta FIRMARE nello spazio sottostante)
WAHL DER ZWECKBESTIMMUNG VON ZWEI PROMILLE DER IRPEF (bei getroffener Wahl ist in dem untenstehenden Felder zu UNTERZEICHNEN)**

PARTITO POLITICO - POLITISCHE PARTEI

CODICE
CODE

FIRMA
UNTERSCHRIFT

AVVERTENZE - HINWEISE

Per esprimere la scelta a favore di uno dei partiti politici beneficiari del due per mille dell'IRPEF, il contribuente deve apporre la propria firma nel riquadro, indicando il codice del partito prescelto. La scelta deve essere fatta esclusivamente per uno solo dei partiti politici beneficiari. - Damit der Anteil von zwei Promille der IRPEF einer der begünstigten Parteien zugewiesen werden kann, muss der Steuerzahler im entsprechenden Feld unterschreiben und die Kennnummer der gewählten Partei angeben. Die Wahl kann ausschließlich für eine der begünstigten Parteien getroffen werden.

RISERVATO AI CONTRIBUENTI ESONERATI - DEN STEUERBEFREITEN STEUERZÄHLERN VORBEHALTEN

**IN CASO DI UNA O PIU' SCLETTE E' NECESSARIO APPORRE LA FIRMA ANCHE NEL RIQUADRO SOTTOSTANTE.
HAT MAN EINE O MEHRERE WAHLEN GETROFFEN, MUSS AUCH IM NACHSTEHENDEN FELD UNTERSCHRIEBEN WERDEN.**

Per le modalità di invio della scheda da parte dei soggetti esonerati, vedere il capitolo 3 della parte II delle istruzioni.
Zu den Modalitäten für das Absenden der Vorlage durch steuerbefreiten Subjekte siehe Kapitel 3 von Teil II der Anweisungen.

Il sottoscritto dichiara, sotto la propria responsabilità, che non è tenuto né intende avvalersi della facoltà di presentare la dichiarazione dei redditi.

Der Unterzeichnende erklärt eigenverantwortlich, dass er weder dazu verpflichtet ist, noch die Absicht hat, die Möglichkeit in Anspruch zu nehmen, die Einkommenssteuererklärung.

FIRMA - UNTERSCHRIFT